SONY

3-856-658-51 (1)

FM/AM Cassette Car Stereo

Operating Instructions EN
Manual de instrucciones ES
C

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Con respecto a la instalación y las conexiónes, consulte el manual de Instalación/conexiones suministrado.

####

XR-C100

© 1996 by Sony Corporation

Actual total number:

Features

General

- **Detachable-front panel** enables you to take the front panel away with you when you leave your car (page 4).
- **Caution alarm** is activated if you turn off the ignition key without removing the front panel from the unit.
- **Built-in power amplifier (max. output: 20 W × 4 ch)** enables you to enjoy a 4-speaker system.
- **Digital 12-hour clock** provided (page 5).

Tuner section

- Up to 18 stations can be preset: 12 stations on FM and 6 stations on AM.
- **Automatic Memory function** stores a total of 18 stations in memory quickly and easily (page 7).

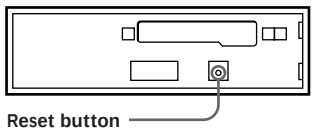
Optional CD changers can be used.

Up to two Sony CD changers (not supplied) can be connected and controlled with the unit by using the Sony source selector (not supplied).

EN

Precautions

- Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, press the reset button with a ball-point pen etc., and then start operating the unit.



- If your car is parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a 2-speaker system, set the fader control to the center position.
- If your car is equipped with a power antenna, note that it is automatically extended while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Notes on Cassettes

Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust contaminates the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion of the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures, or moisture.
- When the tape is played back for a long period, the cassette shell may become warm because of the built-in power amplifier. This is not a sign of a malfunction.

Notes on Cassette Deck Tape Heads

- Long use of cassette tapes contaminates the tape head causing poor sound quality or complete sound dropout. Therefore, we recommend cleaning the tape head once a month or so with the separately available Sony Cassette Cleaning Set. If the sound does not improve after using a cleaning cassette, please consult your nearest Sony dealer.
- In case of old or inferior cassette tapes, the tape head gets contaminated much more quickly. Depending on the tape, one or two playbacks may cause poor sound.

Cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tend to be stretched easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.

Table of Contents

Detaching and Attaching the Front Panel 4
Setting the Clock 5

Cassette Player Operation

Listening to Tape Playback 5
Ejecting the Cassette 5
Fast-winding the Tape 6

Radio Reception

Searching for Stations Automatically
— Automatic Tuning 6
Tuning in by Adjusting the Frequency
— Manual Tuning 7
Memorizing Stations Automatically
— Automatic Memory Function 7
Memorizing Only the Desired Stations 7
Receiving the Memorized Stations 7

Other Functions

Adjusting the Sound Characteristics 8
Enjoying Bass and Treble at Low Volume
— Loudness Function 8

CD Changer Operation

With the optional CD changer(s) connected

Playing a CD 8
Locating the Beginnings of the Tracks
— AMS (Automatic Music Sensor)
Function 8
Locating the Desired Part of a Track
— Manual Search 8
Changing Discs 9
Selecting CD Changers 9

Maintenance 9
Dismounting the Unit 10
Button Locations 11
Specifications 12
Troubleshooting Guide 13

EN

Actual total number

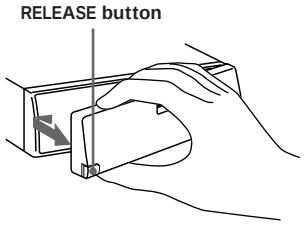
Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Detaching and Attaching the Front Panel

The front panel of this unit can be detached in order to prevent the unit from being stolen.

Detaching the Front Panel

Before detaching the front panel, be sure to press the OFF button first. Then press the RELEASE button to open up the front panel. Then slide the front panel a little to the left, and pull it off towards you.

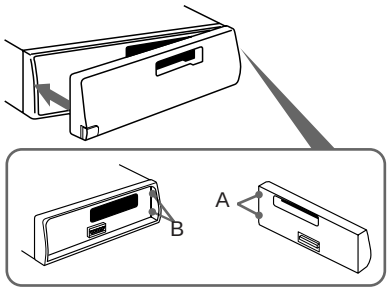


EN

Be sure not to drop the panel after detaching it from the unit.

Attaching the Front Panel

Apply the right hand side of the front panel to the unit by attaching part A of the front panel to part B of the unit as illustrated, then swing the left side into the unit until it clicks.



Notes

- Make sure that the front panel is the right way up when attaching it to the unit as it cannot be attached upside down.
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it to the unit. It can easily be attached by pressing it lightly against the unit.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.
- Do not press hard or give excessive pressure to the display windows of the front panel.
- Before removing the front panel, be sure to turn the power off. However, if you press the RELEASE button to detach the panel while the unit is still turned on, the power is automatically turned off in order to protect the speakers from being damaged.
- Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts or leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard etc. of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature inside the car.

Caution alarm

If you turn the ignition key to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm is activated and a beep tone will be heard for a few seconds.

Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Setting the Clock

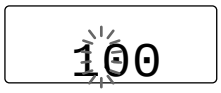
The clock has a 12-hour digital indication.

For example, setting it to 10:08

1 **Press the A.MEM FM/AM button to turn on the unit.**

2 **Display the time.**
(Press the DSPL button during unit operation.)

3 **Press the DSPL button for more than two seconds.**

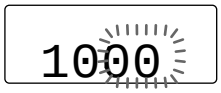


The hour digit blinks.

Set the hour digits.

(to go back) (to go forward)

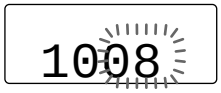
4 **Press the SEL button momentarily.**



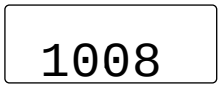
The minute digit blinks.

Set the minute digits.

(to go back) (to go forward)



5 **Press the DSPL button momentarily.**



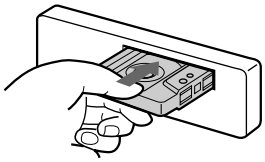
The clock activates.

Note
The clock cannot be set unless the power is turned on. Set the clock after you turn on the radio, or during tape playback.

Cassette Player Operation

Listening to Tape Playback

After inserting the cassette, playback will start automatically.



To change the tape direction,
press both the 0 and the) buttons at the same time.

Indication of Tape Transport Direction

The side facing up is being played.

The side facing down is being played.

Tape playback automatically changes direction at the end of the tape.

Note
Before turning off the unit, eject the tape to avoid tape damage.

Ejecting the Cassette

Press the ⏏ button to stop playback and eject the cassette.

Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Fast-winding the Tape

Direction indicator*	To advance	To rewind
(		
9		

To resume playback, press the other fast-winding button partially until the locked button is released.

* The 9 or (indicator flashes while fast-winding the tape.

EN

Radio Reception

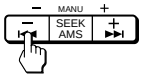
Searching for Stations Automatically

— Automatic Tuning

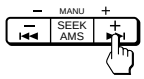
1 Select the desired band.

FM I n FM II n AM n FM I

2 Press either side of the SEEK/AMS/MANU button momentarily to search for the next station (automatic tuning).



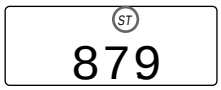
For lower frequencies



For higher frequencies

The scanning stops when a station is received. Press either side of the button repeatedly until the desired station is received.

When an FM stereo program with a sufficient signal strength is tuned in,



the "ST" indication will appear.

To avoid the automatic tuning from stopping on stations too frequently (local seek mode), press the SENS/LOUD button momentarily to get the "LCL" indication.

Only the stations with relatively strong signals are tuned in. The local seek mode functions only when the automatic tuning is in operation.

Actual total number

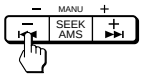
Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Tuning in by Adjusting the Frequency — Manual Tuning

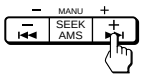
1 Select the desired band.

FM I n FM II n AM n FM I

2 Press and hold either side of the SEEK/AMS/MANU button.
Release the button when the desired station is received.



For lower frequencies



For higher frequencies

PREVENT ACCIDENTS!
When tuning in during driving, use the automatic tuning and the memory preset tuning instead of the manual tuning.

Memorizing Stations Automatically

— Automatic Memory Function

Stations with the clearest reception are automatically searched and memorized on each band (FM I, FM II and AM). Up to 6 stations on each band can be stored on the preset number buttons 1 to 6 in the order of band frequency.

1 Select the desired band.

FM I n FM II n AM n FM I

2 Press the FM/AM/A.MEM button for more than two seconds.

The unit starts scanning the selected band and memorize the tuned stations on the preset number button 1 through 6 automatically.

Memorizing Only the Desired Stations

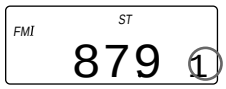
1 Select the desired band.

FM I n FM II n AM n FM I

2 Tune in the station which you wish to store on the preset number button.

3 Press and hold the desired preset number button (1 to 6) for about two seconds.

The number of the pressed preset number button appears on the display.



Up to 6 stations on each band (FM I, FM II and AM) can be stored on the preset number buttons in the order of your choice. Therefore, 12 stations can be memorized on FM. If you try to store another station on the same preset number button, the previously stored station is erased.

Receiving the Memorized Stations

1 Select the desired band.

FM I n FM II n AM n FM I

2 Press momentarily the preset number button on which the desired station is stored.

Note
If you press the preset number button for more than two seconds, the currently received station is memorized. To receive the previously memorized station, make sure that the preset number button is pressed only momentarily.

Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Other Functions

Adjusting the Sound Characteristics

1 Select the item you want to adjust by pressing the SEL button repeatedly.

BAS (bass) n TRE (treble) n BAL (balance) n FAD (fader) n VOL (volume) n BAS (bass)

2 Adjust the selected item by pressing either the – or + button.

Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds the button will again serves as the volume control button.)

EN

Enjoying Bass and Treble at Low Volume

— Loudness Function

Press the SENS/LOUD button for more than two seconds. n "LOUD" will appear on the display.
Bass and treble are boosted. To cancel, press again.

CD Changer Operation

With the optional CD changer(s) connected

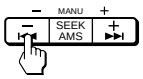
Playing a CD

Press the CD button.
CD playback starts.

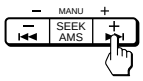
Locating the Beginnings of the Tracks

— AMS (Automatic Music Sensor) Function

During playback, press either side of the SEEK/AMS/MANU button the number of times you wish to skip the tracks.



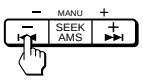
To locate the previous tracks



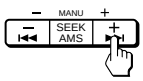
To locate the succeeding tracks

Locating the Desired Part of a Track —Manual Search

During playback, press and hold either side of the SEEK/AMS/MANU button. Release the button when you have found the desired part.



To reverse



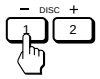
To forward

Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Changing Discs

During playback, press either the − 1 or + 2 button momentarily.



To return to the previous disc

To advance to the next disc

Selecting CD Changers

(with two CD changers connected)

Press the CD button during CD playback.

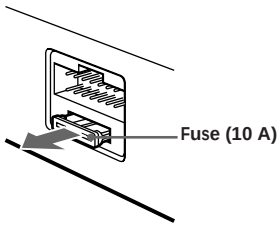
Each time you press, another CD changer will be selected.

CD I ˜ **CD** II

Maintenance

Fuse Replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

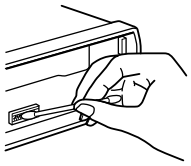


Warning

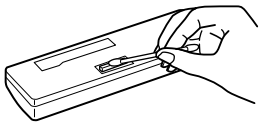
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the Connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing the RELEASE button, then detach it and clean with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connector may get damaged.



Main unit



Back of the front panel

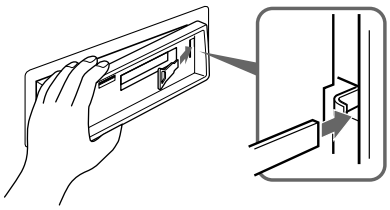
Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Dismounting the Unit

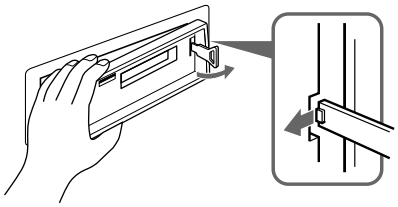
1

2

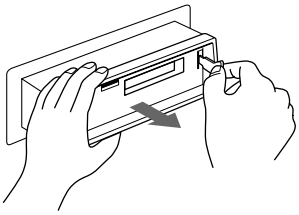


EN

3



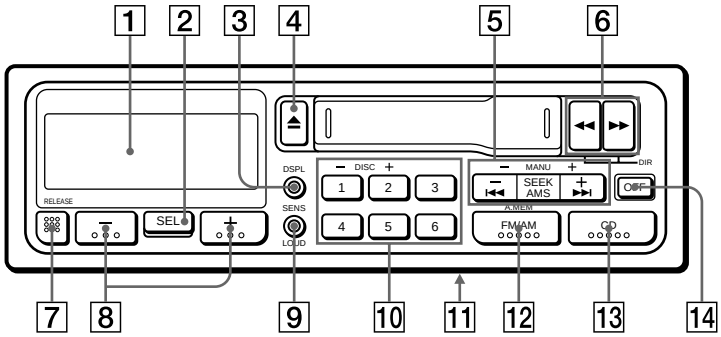
4



Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Button Locations



Refer to the pages in r for details.

EN

1 **Display window**

2 **SEL (control mode select) button** 58

3 **DSPL (display mode change/time set) button** 5

4 6 **(eject) button** 5

5 **SEEK/AMS/MANU button** 678

6 0 •) **(fast winding)/DIR (tape transport direction change) buttons** 56

7 **RELEASE (front panel release) button** 4 9

8 **(bass/treble/balance/ fader control/volume) buttons** 58

9 **SENS/LOUD (sensitivity adjust/loudness) button** 68

! º **During radio reception: Preset number buttons** 7

During CD playback: (changing discs) buttons 9

! ¡ **Frequency Select switch (located on the bottom of the unit)**
See “Frequency Select Switch” in the Installation / Connections manual.

!™ **FM/AM/A.MEM (radio on • band select/ automatic memory) button** 567

! £ **CD (disc play/CD changer select) button** 8 9

! ¢ **OFF button** 4

Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Specifications

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.13 % (WRMS)
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Signal-to- noise ratio	55 dB

Tuner section

FM

Tuning range	FM tuning interval: 50 kHz / 200 kHz switchable 87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step) 87.5 – 107.9 MHz (at 200 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	12 dBf (75 ohms)
Selectivity	70 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	63 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	
	0.5% (stereo), 0.4% (mono)
Separation	28 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	5 dB

AM

Tuning range	AM tuning interval: 9 kHz / 10kHz switchable 531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step) 530 – 1,710 kHz (at 10 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	450 kHz
Sensitivity	35 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	20 W × 4 (at 4 ohms)

General

Output lead	Power antenna relay control lead / Power amplifier control lead
Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 188 × 58 × 170 mm (w / h / d) not incl. projecting parts and controls
Mounting dimension	Approx. 182 × 53 × 153 mm (w / h / d) not incl. projecting parts and controls
Mass	Approx. 1.3 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m), RCA pin cord RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m)
Optional equipment	CD changer CDX-45, CDX-51, CDX-52, CDX-65 etc. Source selector XA-C30

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Troubleshooting Guide

The following checklist assists in the correction of most problems which you may encounter with your unit.
Before going through the checklist below, refer to the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound	• Adjust the volume with the [+] button. • Set the fader control to the center position for 2-speaker systems.
Indications do not appear on the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See “Cleaning the Connectors” of “Maintenance” for details.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
Playback sound is distorted.	Contamination of the tape head. n Clean the head.

EN

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Memorize the correct frequency. • The broadcast is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. n Use the manual tuning.
The “ST” indication flashes.	Tune in precisely.

Disc play

Problem	Cause/Solution
Playback sound skips.	A dusty or defective disc.

Error displays (with the operational CD changer(s) connected)

The following indication flashes for about five seconds.

Display	Cause	Solution
E01	The disc magazine is not inserted in the CD changer.	Insert the disc magazine with discs into the CD changer.
E02	No disc is inserted in the disc magazine.	Take out the magazine and insert the discs.
E04	The disc is dirty.	Clean the disc.
	The disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
E99	The CD changer cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.

If the above-mentioned solutions do not help to improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Actual total number

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)

Particularidades

Generales

- **Panel frontal** desmontable para poder llevarlo consigo cuando abandone el automóvil (página 4).
- **Alarma de precaución,** que se activará cuando ponga en OFF la llave de encendido sin haber extraído el panel frontal de la unidad.
- **Amplificador de potencia incorporado (salida máx.: 20 W × 4 canales)** que le permitirá disfrutar de un sistema de 4 altavoces.
- **Reloj digital de 12 horas** incluido (página 5).

Sección del sintonizador

- Posibilidad de memorización de hasta 18 emisoras: 12 para FM y 6 para AM respectivamente.
- **Función de memoria automática,** que puede almacenar rápida y fácilmente un total de 18 emisoras en memoria (página 7).

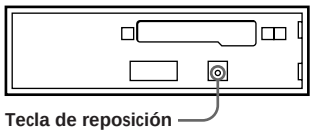
ES

Posibilidad de utilización de cambiadores de discos compactos opcionales.

Es posible conectar y controlar con la unidad hasta dos cambiadores de discos compactos Sony (no suministrados) mediante el uso del selector de fuente Sony (no suministrado).

Precauciones

- Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de reemplazar la batería del automóvil, presione la tecla de reposición con un bolígrafo, etc. y, a continuación, comience a utilizar la unidad.



- Si dejó el automóvil aparcado bajo luz solar directa y aumentó considerablemente la temperatura interior del mismo, antes de emplear la unidad deje que se enfríe.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe en primer lugar las conexiones. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Si no oye sonido a través de un sistema de 2 altavoces, ponga el control de equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros en la posición central.
- Si el automóvil está equipado con una antena motorizada, tenga en cuenta que la antena se extenderá automáticamente cuando la unidad comience a funcionar.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con la unidad que este manual no pueda resolver, consulte a su proveedor Sony.

Actual total number:

Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

Notas sobre los cassettes

Cuidado de los cassettes

- Evite tocar la superficie de la cinta de los cassettes, ya que el polvo o la suciedad ensuciarán los cabezales.
- Mantenga los cassettes alejados de equipos con imanes potentes, tales como altavoces y amplificadores, ya que las cintas grabadas podrían borrarse o distorsionarse.
- No exponga los cassettes a la luz solar directa, a temperaturas extremadamente bajas, ni a la humedad.
- Las cajas de los cassettes pueden calentarse cuando haya realizado la reproducción durante mucho tiempo debido al amplificador de potencia incorporado. Sin embargo, esto no significa mal funcionamiento.

Notas sobre los cabezales de cinta de la platina de cassettes

- El uso durante largo tiempo de cintas de cassette ensucia el cabezal de cinta, causando un sonido de baja calidad o la supresión total del sonido. Por ello, se recomienda limpiar el cabezal de cinta una vez al mes, aproximadamente, con el kit de limpieza de cassette Sony, disponible por separado. Si la calidad del sonido no mejora después de usar una cassette limpiadora, consulte a su distribuidor Sony más cercano.
- Con cintas de cassette antiguas o de poca calidad, el cabezal de cinta se ensucia con mucha más rapidez. Dependiendo de la cinta, una o dos reproducciones de la misma podrían causar mala calidad de sonido.

Nota sobre los cassettes de más de 90 minutos

No se recomienda el empleo de cassettes de más de 90 minutos excepto para reproducción larga y continua. La cinta de estos cassettes es muy fina y tiende a estirarse fácilmente. Las operaciones frecuentes de reproducción y parada podrían hacer que la cinta se enredase en el mecanismo del reproductor.

Indice

Extracción e inserción del panel frontal 4
Puesta en hora del reloj 5

Operación del reproductor de cassettes

Escucha de la reproducción de cintas 5
Extracción del cassette 5
Bobinado rápido de la cinta 6

Radiorecepción

Búsqueda automática de emisoras
— Sintonía automática 6
Sintonía mediante el ajuste de la frecuencia
— Sintonía manual 7
Memorización automática de emisoras
— Función de memoria automática 7
Memorización de las emisoras deseadas 7
Recepción de emisoras memorizadas 7

Otras funciones

Ajuste de las características del sonido 8
Buena calidad de sonido incluso a bajo volumen
— Función de sonoridad 8

Funcionamiento del cambiador de discos compactos

Si conecta uno o varios cambiadores de discos compactos opcionales

Reproducción de un disco compacto 8
Localización del comienzo de los temas
— Función AMS (Sensor de música automático) 8
Localización de una parte determinada de un tema
— Búsqueda manual 8
Cambio de discos 9
Selección de cambiadores de discos compactos ... 9

Mantenimiento 9
Desmontaje de la unidad 10
Ubicación de las teclas 11
Especificaciones 12
Guía para la solución de problemas 13

ES

Actual total number:

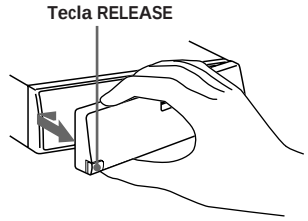
Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

Extracción e inserción del panel frontal

Podrá extraer el panel frontal de esta unidad a fin de evitar que se la roben.

Extracción del panel frontal

Antes de extraer el panel frontal, cerciórese de presionar la tecla OFF. Después presione la tecla RELEASE para abrir el panel frontal. A continuación, deslícelo ligeramente hacia la izquierda y extráigalo tirando hacia fuera.

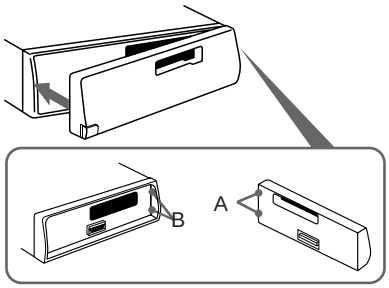


Tenga cuidado de no dejar caer el panel frontal cuando lo extraiga de la unidad.

ES

Inserción del panel frontal

Aplique la parte derecha del panel frontal en la unidad enganchando la parte A del mismo en la parte B de la unidad, como se muestra en la ilustración, y empuje el lado izquierdo hasta que chasquee.



Notas

- Cerciórese de colocar correctamente el panel frontal en la unidad, ya que no podrá fijarse al revés.
- No presione el panel frontal con fuerza contra la unidad cuando lo inserte en la misma. El panel podrá insertarse con facilidad presionándolo ligeramente contra la unidad.
- Para llevar consigo el panel frontal, métalo en la caja suministrada.
- No aplique demasiada fuerza sobre el visualizador del panel frontal.
- Antes de extraer el panel frontal, cerciórese de desconectar la alimentación. Sin embargo, si presiona la tecla RELEASE para extraer el panel frontal con la alimentación de la unidad conectada, ésta se desconectará automáticamente a fin de proteger los altavoces contra daños.
- No exponga el panel frontal a la luz solar directa, fuentes térmicas tales como conductos de aire caliente, ni lo deje en lugares húmedos. No lo deje nunca en el salpicadero, etc. de un automóvil aparcado al sol, porque la temperatura del interior del mismo podría aumentar considerablemente.

Alarma de aviso

Si pone en OFF la llave de encendido sin haber extraído el panel frontal, se activará la alarma de aviso, y durante unos segundos sonará un pitido.

Actual total number:

Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

Puesta en hora del reloj

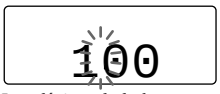
El reloj posee una indicación digital de 12 horas.

Por ejemplo, para ajustarlo a las 10:08

1 Presione la tecla A.MEM FM/AM **para activar la unidad.**

2 Muestre la hora. DSPL
(Presione la tecla ◎ durante el funcionamiento de la unidad.)

3 Presione la tecla DSPL ◎ **durante más de dos segundos.**

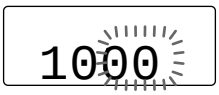


Los dígitos de la hora parpadean.

Ajuste los dígitos de la hora.

(para retroceder) (para avanzar)

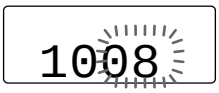
4 Presione la tecla SEL **un instante.**



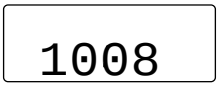
Los dígitos de los minutos parpadean.

Ajuste los dígitos de los minutos.

(para retroceder) (para avanzar)



5 Presione la tecla DSPL ◎ **un instante.**



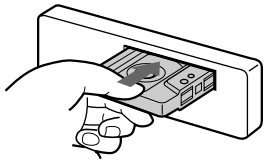
El reloj comienza a funcionar.

Nota
El reloj no podrá ponerse en hora a menos que conecte la alimentación de la unidad. Ponga en hora el reloj después de haber conectado la radio, o de haber iniciado la reproducción de una cinta.

Operación del reproductor de cassettes

Escucha de la reproducción de cintas

Después de insertar el cassette, la reproducción se iniciará automáticamente.



Para cambiar el sentido de la cinta presione las teclas 0 y) al mismo tiempo.

Indicación del sentido de transporte de la cinta

Está reproduciéndose la cara superior del cassette.

Está reproduciéndose la cara inferior del cassette.

Al reproducir la cinta, cambia automáticamente el sentido de la misma cuando llega al final.

Nota
Antes de desactivar la unidad, extraiga la cinta para evitar que se dañe.

Extracción del cassette

Presione la tecla ⏏ para detener la reproducción y extraer el cassette.

Actual total number:

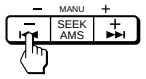
Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

Bobinado rápido de la cinta

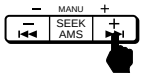
Indicador de sentido*	Para hacer que avance	Para rebobinarla
(		
9		

Para reanudar la reproducción, presione la otra tecla de avance rápido hasta que se libere la tecla bloqueada.

* Durante el bobinado rápido de la cinta parpadeará el indicador 9 o (.



Para frecuencias inferiores



ES

Actual total number:

Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

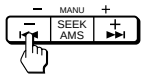
Sintonía mediante el ajuste de la frecuencia

— Sintonía manual

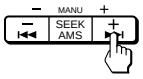
1 Seleccione la banda deseada.

FM I n FM II n AM n FM I

2 Mantenga pulsado cualquier lado de la tecla SEEK/AMS/MANU.
Suelte la tecla cuando se reciba la emisora deseada.



Para frecuencias inferiores



Para frecuencias superiores

¡PARA EVITAR ACCIDENTES!
Durante la conducción se recomienda emplear las funciones de sintonía automática y de sintonía de emisoras memorizadas en vez de la sintonía manual.

Memorización automática de emisoras

— Función de memoria automática

Las emisoras de cada banda que se reciben con mayor claridad se localizan y se almacenan en la memoria de forma automática (FM I, FM II y AM). Es posible almacenar un máximo de 6 emisoras de cada banda en las teclas numéricas de memorización de 1 a 6 por orden de frecuencia.

1 Seleccione la banda deseada.

FM I n FM II n AM n FM I

2 Presione la tecla FM/AM/A.MEM durante más de dos segundos.

La unidad iniciará la exploración de la banda seleccionada y memorizará las emisoras sintonizadas en las teclas numéricas de memorización de 1 a 6 automáticamente.

Memorización de las emisoras deseadas

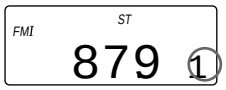
1 Seleccione la banda deseada.

FM I n FM II n AM n FM I

2 Sintonice la emisora que desee almacenar en la tecla numérica de memorización.

3 Mantenga presionada la tecla numérica de memorización deseada (1 a 6) durante unos dos segundos.

El número de la tecla numérica de memorización presionada aparecerá en el visualizador.



Podrá almacenar hasta 6 emisoras de cada banda (FM I, FM II y AM) en las teclas numéricas de memorización en el orden que desee. De esta forma, es posible memorizar 12 emisoras de FM.
Si intenta almacenar otra emisora en la misma tecla numérica de memorización, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 Seleccione la banda deseada.

FM I n FM II n AM n FM I

2 Presione ligeramente la tecla numérica de memorización en la que está almacenada la emisora deseada.

Nota
Si mantiene presionada una tecla numérica durante más de dos segundos, la emisora actualmente recibida se memorizará. Para recibir la emisora previamente memorizada, cerciórese de presionar ligeramente la tecla numérica de memorización.

Actual total number:

Otras funciones

Ajuste de las características del sonido

1 Seleccione el elemento que desee ajustar presionando repetidamente la tecla SEL **.**

BAS (graves) n TRE (agudos) n BAL (equilibrio) n FAD (equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros) n VOL (volumen) n BAS (graves)

2 Ajuste el elemento seleccionado presionando la tecla – **o** + **.**

Realice el ajuste antes de que transcurran tres segundos desde la selección (después de tres segundos, la tecla volverá a funcionar como tecla de control de volumen).

ES

Buena calidad de sonido incluso a bajo volumen

— Función de sonoridad

Presione la tecla SENS LOUD **durante más de dos segundos** n **"LOUD" aparecerá en el visualizador.**
Se reforzarán los graves y los agudos. Para cancelar la función de esta tecla, vuelva a presionarla.

Funcionamiento del cambiador de discos compactos

Si conecta uno o varios cambiadores de discos compactos opcionales

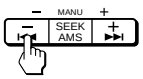
Reproducción de un disco compacto

Presione la tecla CD **.**
Se inicia la reproducción del disco compacto.

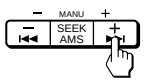
Localización del comienzo de los temas

— Función AMS (Sensor de música automático)

Durante la reproducción, presione cualquier lado de la tecla SEEK/AMS/ MANU tantas veces como temas desee omitir.



Para localizar los temas anteriores

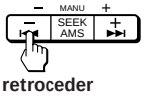


Para localizar los temas posteriores

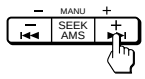
Localización de una parte determinada de un tema

— Búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga presionado cualquier lado de la tecla SEEK/AMS/MANU. Suelte la tecla cuando localice la parte que desee.



Para retroceder



Para avanzar

Actual total number:

Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

Cambio de discos

Durante la reproducción, presione durante un instante la tecla [−1] o [+2].

Selección de cambiadores de discos compactos

(cuando haya conectado dos cambiadores de discos compactos)

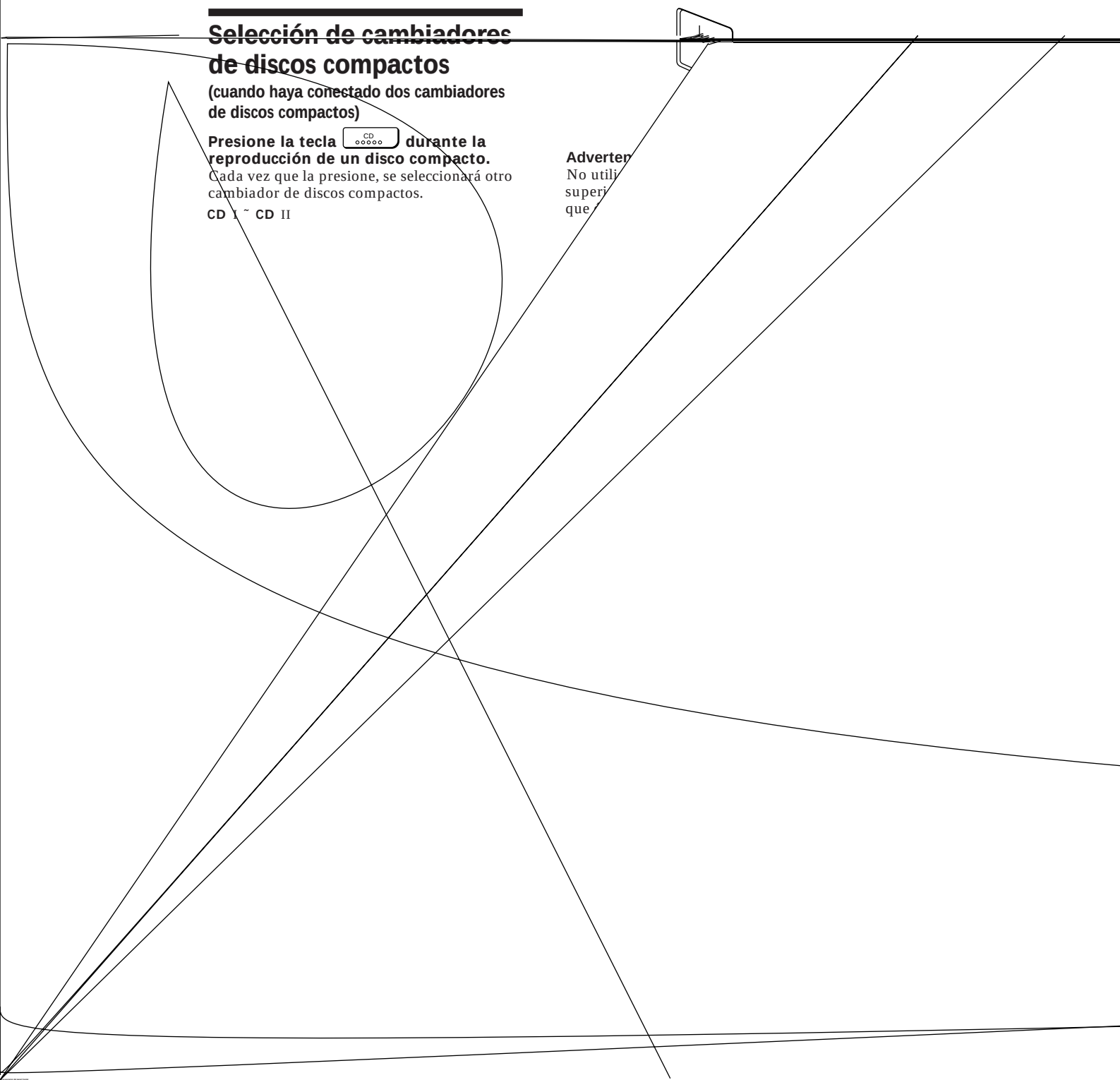
Presione la tecla [CD] durante la reproducción de un disco compacto.
Cada vez que la presione, se seleccionará otro cambiador de discos compactos.

CD I ~ **CD** II

Mantenimiento

Sustitución del fusible

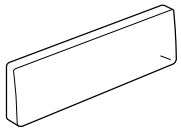
Al sustiuir el fusible, asegúrese de utilizar uno que coincida con el amperaje indicado en dicho fusible. Si el fusible salta, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si después de sustituirlo vuelve a saltar, es posible que exista un funcionamiento interno defectuoso. En tal caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.



Adverten
No utili
superi
que

Desmontaje de la unidad

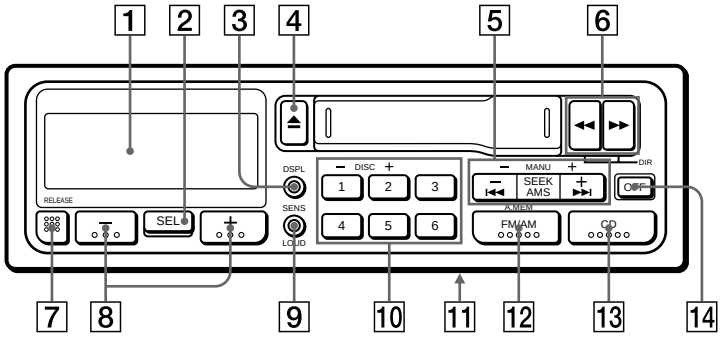
1



ES

10

Ubicación de las teclas



Para más imformación, consulte las páginas de r.

1 **Visualizador principal**

2 **Tecla de selección de modo de control (SEL)** 58

3 **Tecla de cambio de visualización/puesta en hora (DSPL)** 5

4 6 **Tecla de extracción del cassette** 5

5 **Tecla de búsqueda/AMS/MANU (SEEK/AMS/MANU)** 678

6 **Teclas** 0• **(avance rápido)/DIR (cambio de sentido de transporte de cinta)** 56

7 **Tecla de liberación del panel frontal (RELEASE)** 49

8 **Teclas de graves/agudos/equilibrio/control de equilibrio entre los altavoces/volumen** 58

9 **Tecla de ajuste de sensibilidad sonoridad (SENS/LOUD)** 68

! º **Durante la radiorecepción:**
Teclas numéricas de memorización de emisoras 7

Durante la reproducción de un disco compacto:
Teclas de cambio de discos 1 2 9

! ¡ **Selector de frecuencia (situado en la base de la unidad)**
Consulte “Selector de frecuencia” del manual de instalación/conexiones.

!™ **Tecla FM/AM/A.MEM (activación de radio y selección de banda/memoria automática)** 567

! £ **Tecla de reproducción de disco/selección de cambiador de disco (CD)** 89

! ¢ **Tecla de desconexión (OFF)** 4

ES

Actual total number:

Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

Especificaciones

Sección del reproductor de cassettes

Pistas de la cinta	4 pistas, 2 canales, estéreo
Fluctuación y trémolo	0,13 % (ponderación eficaz)
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz
Relación señal-ruido	55 dB

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de FM: 50 kHz / 200 kHz, conmutable 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz) 87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	12 dBf (75 ohmios)
Selectividad	70 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	63 dB (estéreo), 68 dB (monoaural)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,5% (estéreo), 0,4% (monoaural)
Separación entre canales	28 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz
Relación de captura	5 dB

AM

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de AM: 9 kHz / 10 kHz, conmutable 531 – 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	450 kHz
Sensibilidad	35 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas para altavoces (conectores herméticos de seguridad)
Impedancia de los altavoces	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	20 W × 4 (a 4 ohmios)

Generales

Conductor de salida	Control de relé para antena motorizada / Conductor de control del amplificador de potencia
Controles de tono	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (negativo a masa)
Dimensiones	Aprox. 188 × 58 × 170 mm (an / al / prf), excluyendo partes y controles salientes
Dimensiones de montaje	Aprox. 182 × 53 × 153 mm (an / al / prf), excluyendo partes y controles salientes
Masa	Aprox. 1,3 kg
Accesorios suministrados	Componentes de montaje y conexiones (1 juego) Caja para el panel frontal (1)
Accesorios opcionales	Cable BUS (suministrado con un cable con clavijas RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cable con clavija RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m)
Equipos opcionales	Cambiador de discos CDX-45, CDX-51, CDX-52, CDX-65 etc Selector de fuente XA-C30

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

ES

Actual total number:

Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

Guía para la solución de problemas

La lista de comprobaciones siguiente le ayudará a solucionar la mayoría de los problemas que pueda encontrar con su unidad.
Antes de pasar a la lista de comprobaciones siguiente, repase los procedimientos de conexión y operación.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido	• Ajuste el volumen con la tecla [+]. • Con un sistema de dos altavoces, ponga el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central.
Ausencia de indicaciones en el visualizador principal.	Extraiga el panel frontal y limpie los conectores. Para más información, consulte “Limpieza de los conectores” de “Mantenimiento”.

Reproducción de cintas

Problema	Causa/Solución
El sonido de reproducción se oye distorsionado.	El cabezal de la cinta está sucio. n Límpielo.

ES

Radiorecepción

Problema	Causa/Solución
No es posible sintonizar la emisora memorizada.	• Memorice la frecuencia correcta. • La señal de radiodifusión es débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La señal de radiodifusión es débil. n Emplee la sintonía manual.
El indicador “ST” parpadea.	Sintonice con precisión.

Reproducción de discos

Problema	Causa/Solución
El sonido de reproducción salta.	El disco está sucio o defectuoso.

Actual total number:

Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

Indicaciones de error (cuando haya conectado un cambiador(es) de discos compactos)

Las indicaciones siguientes parpadearán durante unos cinco segundos.

Indicación	Causa	Solución
E01	El cargador de discos no está insertado en el cambiador.	Insértelo con discos.
E02	No hay discos en el cargador.	Extraiga el cargador e insértele discos.
E04	El disco está sucio.	Límpielo.
	El disco está al revés.	Insértelo correctamente.
E99	El cambiador de discos compactos no funciona debido a algún problema.	Presione la tecla de reposición de la unidad.

Si las soluciones mencionadas no ayudan a resolver la situación, consulte a su proveedor Sony.

Actual total number:

Sony XR-C100 (E,**S**,C) 3-856-658-**51** (1)

Sony Corporation printed in Singapore

Actual total number:

Sony XR-C100 (E,S,C) 3-856-658-51 (1)